

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Таскаев Сергей Васильевич
Должность: Ректор
Дата подписания: 01.07.2026 16:12:51
Уникальный программный код:
04c19ed8bfb98f3bb6b77a486b9a8788b8322525



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) "Планирование и проведение научного исследования (научный семинар)" по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 "Перевод и переводоведение" направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 1	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	--------	------------------------	---------------

**Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации
по дисциплине (модулю)**

**ПЛАНИРОВАНИЕ И ПРОВЕДЕНИЕ НАУЧНОГО ИССЛЕДОВАНИЯ
(НАУЧНЫЙ СЕМИНАР)**

Направление подготовки (специальность)

45.05.01 Перевод и переводоведение

Направленность (профиль)

Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Присваиваемая квалификация
Лингвист-переводчик

Форма обучения
очная

Год(ы) набора 2026

Челябинск 2026 г.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) "Планирование и проведение научного исследования (научный семинар)" по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 "Перевод и переводоведение" направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 2

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

Содержание

1. Паспорт фонда оценочных средств
2. Перечень формируемых компетенций
 - 2.1. Компетенции, закрепленные за дисциплиной
3. Содержание оценочных средств по дисциплине
 - 3.1. Виды оценочных средств
 - 3.2. Содержание оценочных средств
4. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации
 - 4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации
 - 4.2. Критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств
 - 4.3. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) "Планирование и проведение научного исследования (научный семинар)" по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 "Перевод и переводоведение" направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 3

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Направление подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение

Направленность (профиль) Лингвистическое обеспечение
межгосударственных отношений

Дисциплина: Планирование и проведение научного исследования (научный семинар)

Семестр изучения: 5, 6, 7, 8

Форма промежуточной аттестации: зачет

Для оценивания результатов обучения по дисциплине используется балльно-рейтинговая система. На основании Методических рекомендаций по использованию балльно-рейтинговой системы оценки результатов обучения студентов в образовательном процессе для специальности 45.05.01 специализации Перевод и переводоведение оценка учебных достижений студента по дисциплине может складываться из суммы набранных баллов / оценок за посещаемость, текущий контроль, промежуточную аттестацию, бонусный балл.



2. ПЕРЕЧЕНЬ ФОРМИРУЕМЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ

2.1. Компетенции, закреплённые за дисциплиной

Изучение дисциплины «Планирование и проведение научного исследования (научный семинар)» направлено на формирование следующих компетенций:

Таблица 1

Коды компетенции согласно ФГОС ВО	Содержание компетенций согласно ФГОС ВО	Индикаторы достижения компетенции согласно ОПОП	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
1	2	3	4
УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий	УК-1.1. Критически анализирует проблемную ситуацию с целью выработки стратегии действий, аргументировано формулирует собственные суждения и оценки	Для достижения УК-1.1. знать: основные методы критического анализа, методологию системного подхода, основные признаки проблемной ситуации Для достижения УК-1.1. уметь: выявлять проблемные ситуации, используя методы системного и критического мышления, производить анализ явлений и обрабатывать полученные результаты, определять в рамках выбранного алгоритма вопросы (задачи), подлежащие дальнейшей разработке и предлагать способы их решения, формулируя собственные суждения и оценки относительно рассматриваемой проблемы Для достижения УК-1.1. владеть: технологиями выхода из проблемных ситуаций, навыками критического анализа, опытом обоснованного выбора и разработки стратегий действий, необходимых для решения проблемных ситуаций
ОПК-4	Способен работать с электронными словарями, различными источниками информации, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий	ОПК-4.2. Самостоятельно осуществляет поиск, хранение, обработку и анализ информации	Для достижения ОПК-4.2. знать: методологические принципы поиска, хранения, обработки и анализа информации Для достижения ОПК-4.2. уметь: осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации, содержащейся в специальной литературе, в том числе с использованием профильных электронных ресурсов и информационных ресурсов информационно-телекоммуникационной сети



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) "Планирование и проведение научного исследования (научный семинар)" по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 "Перевод и переводоведение" направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 5

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

			«Интернет» Для достижения ОПК-4.2. владеть: навыками поиска, хранения, обработки и анализа информации
		ОПК-4.3. Соблюдает правила представления информации в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий	Для достижения ОПК-4.3. знать: правила и принципы составления и оформления ссылок и библиографии, принятые в научном дискурсе Для достижения ОПК-4.3. уметь: представлять информацию в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий Для достижения ОПК-4.3. владеть: современными методами, способами и средствами представления информации в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий
ПК-4	Способен выявлять проблемы в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения, проводить эмпирические исследования для решения собственных научно- исследовательских и профессиональных задач	ПК-4.1. Адекватно анализирует современное состояние научных и экспериментальных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения	Для достижения ПК-4.1. знать: приемы и методы критического анализа, используемые при проведении аналитических исследований в рамках системного подхода Для достижения ПК-4.1. уметь: рассматривать изучаемый объект в целостности связей и характеристик, анализировать информацию, отбирать необходимые факты, критически сопоставлять факты и явления, выстраивать логику доказательности принимаемого мышления Для достижения ПК-4.1. владеть: навыками критического мышления, опытом обоснованного принятия решений с выражением собственной точки зрения по рассматриваемой проблеме



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) "Планирование и проведение научного исследования (научный семинар)" по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 "Перевод и переводоведение" направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 6

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

3. СОДЕРЖАНИЕ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

3.1 Виды оценочных средств

Таблица 2

№ п/п	Код компетенции/ планируемые результаты обучения	Контролируемые темы/ разделы	Наименование оценочного средства для текущего контроля	Наименование оценочного средства на промежуточ- ной аттестации/ № задания
1	УК-1 Для достижения УК-1.1. знать: основные методы критического анализа, методологию системного подхода, основные признаки проблемной ситуации	Предпосылки возникновения и постановки проблем. Решение проблем как показатель прогресса науки. Способы разработки и решения научных проблем. Постановка проблем в рамках написания научного лингвистического исследования.	Доклад Опрос в устной форме Учебная задача	Опрос Вопрос 1, 4
	Для достижения УК-1.1. уметь: выявлять проблемные ситуации, используя методы системного и критического мышления, производить анализ явлений и обработать полученные результаты, определять в рамках выбранного алгоритма вопросы (задачи), подлежащие дальнейшей разработке и предлагать способы их решения, формулируя собственные суждения и оценки относительно рассматриваемой проблемы	Описание проблемных ситуаций в познании. Методы построения теории. Рассмотрение моделей анализа научного открытия в лингвистике.	Доклад Опрос в устной форме Учебная задача	Опрос Вопрос 2, 6
	Для достижения УК-1.1. владеть: технологиями выхода из проблемных ситуаций, навыками критического анализа, опытом обоснованного выбора и разработки стратегий действий, необходимых для решения проблемных ситуаций	Проблемы подтверждения и опровержения теорий. Методы и модели научного объяснения. Методы предвидения, предсказания и прогнозирования. Изучение логических методов познания. Ознакомление с методами системного исследования. Лингвистические методы исследования.	Доклад Опрос в устной форме Учебная задача	Опрос Вопрос 6, 7
2	ОПК-4 Для достижения ОПК-4.2. знать: методологические принципы поиска,	Методологические и эвристические принципы построения теорий. Интертеоретические отношения в	Доклад Опрос в устной форме Учебная задача	Опрос Вопрос 9, 10



	<p>хранения, обработки и анализа информации Для достижения ОПК-4.3. знать: правила и принципы составления и оформления ссылок и библиографии, принятые в научном дискурсе</p> <p>Для достижения ОПК-4.2. уметь: осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации, содержащейся в специальной литературе, в том числе с использованием профильных электронных ресурсов и информационных ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»</p> <p>Для достижения ОПК-4.3. уметь: представлять информацию в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий</p> <p>Для достижения ОПК-4.2. владеть навыками поиска, хранения, обработки и анализа информации Для достижения ОПК-4.3. владеть: современными методами, способами и средствами представления информации в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий</p>	<p>лингвистике.</p> <p>Методы системного исследования. Лингвистические методы исследования.</p> <p>Методология научного поиска и обоснования его результатов в рамках проведения лингвистического исследования.</p>	<p>Доклад Опрос в устной форме Учебная задача</p> <p>Доклад Опрос в устной форме Учебная задача</p>	<p>Опрос Вопрос 9,10</p> <p>Опрос Вопрос 9, 10</p>
3	<p>ПК-4 Для достижения ПК-4.1. знать: приемы и методы критического анализа, используемые при проведении аналитических исследований в рамках системного подхода</p> <p>Для достижения ПК-4.1. уметь: рассматривать изучаемый объект в</p>	<p>Структура научного знания. Критерии и нормы научного познания. Методы и средства научного познания. Модели анализа научного открытия.</p> <p>Проблема достоверности и вероятности научного факта. Практика как критерий</p>	<p>Доклад Опрос в устной форме Учебная задача</p> <p>Доклад Опрос в устной форме</p>	<p>Опрос Вопрос 3, 6</p> <p>Опрос Вопрос 2, 6, 7</p>



целостности связей и характеристик, анализировать информацию, отбирать необходимые факты, критически сопоставлять факты и явления, выстраивать логику доказательности принимаемого мышления	истинности. Верифицируемость и фальсифицируемость как критерии научности. Изучение методов и рассмотрение моделей научного понимания и объяснения. Применение критериев истинности и критериев научности к материалу лингвистических исследований. Общая характеристика и определение научной теории. Классификация научных теорий. Структура научных теорий.	Учебная задача	
Для достижения ПК-4.1. владеть: навыками критического мышления, опытом обоснованного принятия решений с выражением собственной точки зрения по рассматриваемой проблеме	Гипотеза как метод познания и форма знания. Структура гипотезы. Принципы отбора гипотез. Требования, предъявляемые к научным гипотезам в лингвистических исследованиях. Проблемы подтверждения и опровержения теорий. Методы и модели научного объяснения. Методы предвидения, предсказания и прогнозирования. Изучение логических методов познания.	Доклад Опрос в устной форме Учебная задача	Опрос Вопрос 5, 8

Типовые задания, критерии и показатели оценивания в рамках текущего контроля представлены в рабочей программе дисциплины (модуля). Полные комплекты оценочных средств и контрольно-измерительных материалов хранятся на кафедре.

3.2 Содержание оценочных средств

3.2.1. Опрос в устной форме

Указания: Дайте развернутый ответ на вопрос. Материал должен быть изложен последовательно, продемонстрирована высокая степень проработанности учебной, научной литературы, должны присутствовать выводы и примеры. Достаточный по объему (**5 минут звучания**). Ответ должен быть логически верно организован, четко структурирован, изложен с использованием терминов и понятий. Время подготовки **10 минут**.

1. История науки как эволюция методологии познания.
2. Картины мира в истории науки. Научные революции и проблема преемственности знаний.
3. Критерии и нормы научного познания.
4. Проблемная ситуация как возникновение противоречия в познании.



5. Гипотеза как форма научного познания.
6. Научная теория: общая характеристика, классификация, принципы построения.
7. Критерии истинности и критерии научности.
8. Роль языка науки в научных исследованиях.
9. Типология методов. Общенаучные методы исследования.
10. Лингвистические методы исследования.

Ключи

План ответа:

1. Закономерности развития науки. Периодизация истории науки. Описание развития знания от античности до наших дней. Понятие классической, неклассической и постнеклассической науки. Особенности и тенденции развития современной науки. процессов интеграции и дифференциации знания на современном этапе. Роль науки в решении глобальных проблем человечества.

2. Специфика научного знания. Картина мира: определение и типология. Научная эволюция. Научные революции: виды и проблемы.

3. Структура научного знания. Эмпирический и теоретический уровни познания и их методы. Методы построения теории. Модели анализа научного открытия. Методы и модели научного объяснения. Методы предвидения, предсказания и прогнозирования.

4. Предпосылки возникновения и постановки проблем. Решение проблем как показатель прогресса науки. Описание проблемных ситуаций в познании.

5. Логическая структура гипотезы. Вероятностный характер гипотезы. Принципы отбора гипотез. Требования, предъявляемые к научным гипотезам в магистерской диссертации.

6. Структура научных теорий. Классификация научных теорий. Методологические и эвристические принципы построения теорий. Интертеоретические отношения. Проблемы подтверждения и опровержения теорий.

7. Истина: определение и типология. Объективная истина. Конкретная истина. Относительная истина. Критерии истинности. Истинность и научность. Верифицируемость как критерий научности. Фальсифицируемость как критерий научности. Критерий воспроизводимости. Статистический критерий. Критерий простоты. Критерий связности. Критерий полноты. Красота научного знания как



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) "Планирование и проведение научного исследования (научный семинар)" по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 "Перевод и переводоведение" направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 10

Первый экземпляр _____


КОПИЯ № _____

критерий.

8. Язык науки и категориальный строй теории. Метаязык и язык-объект. Особенности изложения результатов научного исследования. Металогика, метаматематика и металингвистика.

9. Классификация методов. Общенаучные методы исследования. Анализ, синтез, обобщения, абстрагирование, индукция, дедукция, аналогия, моделирование, исторический метод, логический метод.

10. Лингвистические методы исследования. Описательный, сопоставительный, сравнительно-исторический, структурный, когнитивный анализ. Дескриптивный метод. Компонентный анализ. Трансформационный анализ. Оппозитивный анализ.

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) "Планирование и проведение научного исследования (научный семинар)" по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 "Перевод и переводоведение" направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		
Версия документа - 1	стр. 11	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

4. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации

Промежуточная аттестация включает в себя опрос в устной форме. Опрос предполагает развернутые ответы на вопросы по всем разделам рабочей программы дисциплины.

4.2. Критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств.

Максимальный балл за работу — 100 баллов (с коэффициентом 30%).

4.2.1. Критерии оценивания результатов опроса (проводится в устной форме)

В опросе необходимо дать развернутый ответ на вопрос. За правильное выполнение задания обучающийся получает **100 баллов**.

Высокий уровень подготовки – ответ полный (**86-100 баллов**). Обучающийся последовательно излагает теоретический материал, демонстрирует высокую степень проработанности пройденной темы, приводит подробные классификации, иллюстрирует теоретические положения актуальным языковым материалом, умело использует терминологию, метаязык, обобщает языковые факты и самостоятельно делает выводы. Обучающийся способен аргументировано ответить на дополнительные вопросы, изложить свою точку зрения;

хороший уровень подготовки – ответ полный (**69-85 баллов**). Обучающийся последовательно излагает теоретический материал, но допускает неточности в использовании понятийного аппарата. Приводимые классификации и теоретические положения не всегда иллюстрируются языковыми примерами. Обучающийся использует терминологию, но не всегда верно идентифицирует используемые научные категории и явления. Обучающийся в основном способен аргументировано ответить на дополнительные вопросы, изложить свою точку зрения;

удовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный (**51-68 баллов**). Знания теоретического материала поверхностны, не подкреплены иллюстративным языковым материалом. Обучающийся с



трудом отвечает на дополнительные вопросы и не всегда излагает свою точку зрения;

неудовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный (**10 баллов**) Выставляется, если ответ присутствует, но не удовлетворяет критериям знания материала, объема, логичности, наличия выводов и собственных примеров.

За отсутствие ответа выставляется **0 баллов**.

4.3. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций

При подведении итогов учитываются результаты текущей аттестации. Полученные за текущую аттестацию баллы суммируются с баллами, полученными при прохождении промежуточной аттестации:

1. Текущая аттестация	70 %
1.1. Посещение занятий	5 %
1.2. Текущий контроль аудиторной работы	50%
1.3. Текущий контроль самостоятельной работы	15%
2. Промежуточная аттестация	30%
Итого:	100%
	= 100 баллов

Оценка	зачтено	зачтено	зачтено	не зачтено
Баллы	100-86 баллов	85-69 баллов	68-51 баллов	50-0 баллов
Уровень освоения проверяемых компетенций	высокий	средний	базовый	низкий

Обучающийся, получивший в сумме от 51 до 100 баллов получает оценку «зачтено».

Обучающийся, получивший в сумме менее 51 балла получает оценку «незачтено».

Особенности проведения процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья обозначены в рабочей программе дисциплины (модуля).



Уровни сформированности компетенций по дисциплине определяется следующим образом:

1. Высокий уровень сформированности компетенций (100-86 баллов):

На высоком уровне владения компетенциями обучающийся демонстрирует всестороннее, систематическое и глубокое знание основных методов критического анализа, методологии системного подхода, основных признаков проблемной ситуации. Свободно и грамотно владеет технологиями выхода из проблемных ситуаций, навыками критического анализа, опытом обоснованного выбора и разработки стратегий действий, необходимых для решения проблемных ситуаций. Показывает глубокие знания приемов и методов критического анализа, используемых при проведении аналитических исследований в рамках системного подхода. Уверенно владеет навыками практического использования современных информационных систем и баз данных для достижения поставленной цели. Умеет выявлять проблемные ситуации, используя методы системного и критического мышления, производить анализ явлений и обрабатывать полученные результаты, определять в рамках выбранного алгоритма вопросы (задачи), подлежащие дальнейшей разработке и предлагать способы их решения, формулируя собственные суждения и оценки относительно рассматриваемой проблемы; рассматривать изучаемый объект в целостности связей и характеристик, анализировать информацию, отбирать необходимые факты, критически сопоставлять факты и явления, выстраивать логику доказательности принимаемого мышления, работать с электронными словарями в рамках профессиональной деятельности.

2. Средний уровень сформированности компетенций (85-69 баллов):

На среднем уровне обучающийся обладает уверенным знанием основных методов критического анализа, методологии системного подхода, основных признаков проблемной ситуации. Хорошо владеет технологиями выхода из проблемных ситуаций, навыками критического анализа, опытом обоснованного выбора и разработки стратегий действий, необходимых для решения проблемных ситуаций. Показывает достаточные знания приемов и методов критического анализа, используемых при проведении аналитических исследований в рамках системного подхода. Хорошо владеет навыками практического использования современных информационных систем и баз данных для достижения поставленной цели. Умеет выявлять проблемные ситуации, используя методы системного и критического мышления, производить анализ явлений и обрабатывать полученные



результаты; рассматривать изучаемый объект в целостности связей и характеристик, анализировать информацию, отбирать необходимые факты, выстраивать логику доказательности принимаемого мышления, работать с электронными словарями в рамках профессиональной деятельности.

3. Базовый уровень сформированности компетенций (68-51 баллов):

На базовом уровне обучающийся обладает достаточным знанием основных методов критического анализа, методологии системного подхода, основных признаков проблемной ситуации. Относительно хорошо владеет технологиями выхода из проблемных ситуаций, навыками критического анализа, опытом обоснованного выбора и разработки стратегий действий, необходимых для решения проблемных ситуаций. В отдельных случаях показывает знания приемов и методов критического анализа, используемых при проведении аналитических исследований в рамках системного подхода. Владеет некоторыми навыками практического использования современных информационных систем и баз данных для достижения поставленной цели. В отдельных случаях умеет выявлять проблемные ситуации, используя методы системного и критического мышления, производить анализ явлений и обрабатывать полученные результаты; рассматривать изучаемый объект в целостности связей и характеристик, анализировать информацию, отбирать необходимые факты, работать с электронными словарями в рамках профессиональной деятельности.

Низкий уровень сформированности компетенций (51-0 баллов).

